

CHAPITRES 531 A 534

---

MINISTÈRE DE LA CULTURE

NOMENCLATURE	DOTATIONS 1981-1982 (en milliers de francs)	PRÉVISIONS 1982-1983 (en milliers de francs)			
		SERVICES VOTÉS	AUTORISATIONS nouvelles	TOTAL	
<b>MINISTÈRE DE LA CULTURE</b>					
<b>RÉCAPITULATION GÉNÉRALE PAR CHAPITRE</b>					
Chapitre 531. — Dépenses de personnel .....	321.603	385.596	5.549	391.145	
Chapitre 532. — Dépenses de matériel .....	162.762	185.662	3.000	188.662	
Chapitre 534. — Dépenses de transfert .....	338.442	355.542	29.000	384.542	
Totaux .....	822.807	926.800	87.549	964.349	
<b>CHAPITRE 531</b>					
<b>MINISTÈRE DE LA CULTURE</b>					
(Personnel)					
Article 9200. — Cabinet du ministre et services rattachés .....	61.977	71.116	970	72.086	

CHAPITRE 531  
MINISTÈRE DE LA CULTURE  
(Personnel)

EFFECTIFS			TRAITEMENTS ET ACCESSOIRES (en milliers de francs)
1981-1982	1982-1983	Article 9900. — Cabinet du ministre et services rattachés.	
<i>a) Cabinet du Ministre :</i>			
1	1	Ministre .....	2.460 »
1	1	Délégué de cabinet .....	1.472 »
1	1	Chef de cabinet .....	957 »
3	3	Conseiller technique .....	5.222 »
1	1	Attaché de cabinet .....	1.142 »
1	1	Secrétaire particulière .....	914 »
6	6	Secrétaire sténodactylographe .....	4.266 »
1	1	Chauffeur particulier .....	502 »
1		Instituteur .....	»
1		Animateur culturel .....	»
1	1	Plançon .....	497 »
<i>b) Service de l'Administration générale et de l'Équipement :</i>			
1	1	Administrateur civil .....	1.488 »
1	2	Secrétaire d'administration .....	2.157 »
1	1	Gestionnaire comptable .....	671 »
3	5	Agent d'administration .....	3.492 »
1	1	Commis .....	707 »
5	5	Secrétaire sténodactylographe .....	3.743 »
1	1	Ronéotypiste .....	544 »
4	4	Chauffeur .....	2.313 »
2	1	Plançon .....	741 »
	1	Intendant .....	1.108 »
<i>c) Service de la Documentation :</i>			
1	1	Conseiller de presse .....	1.295 »
1	1	Bibliothécaire .....	1.109 »
1	1	Photographe .....	529 »
1	1	Professeur .....	1.732 »
1	1	Secrétaire sténodactylographe .....	672 »
1	1	Dessinateur .....	775 »
	1	Animateur culturel .....	951 »
<i>d) Bureau d'Etudes :</i>			
1	1	Administrateur civil .....	1.295 »
1	1	Conseiller culturel .....	3.006 »
1	1	Secrétaire sténodactylographe .....	561 »
	2	Agent décisionnaire .....	2.199 »
<b>46</b>	<b>50</b>	<b>Total a, b, c, d .....</b>	<b>48.598 »</b>
Abondement et parts contributives .....			
			7.276 »
Prévisions pour avancement .....			
			6.548 »
Prestations familiales .....			
			977 »
Frais de représentation du Ministre .....			
			1.200 »
Indemnités de Cabinet .....			
			2.777 »
Indemnités de logement .....			
			1.200 »
Heures supplémentaires .....			
			3.600 »
Total de l'article 9900 .....			
			<b>72.085 »</b>

NOMENCLATURE	DOTATION 1981 - 1982 (en milliers de francs)	PRÉVISIONS 1982-1983 (en milliers de francs)		
		SERVICES VOTÉS	AUTORISATIONS nouvelles	TOTAL
CHAPITRE 581 MINISTÈRE DE LA CULTURE (Personnel)				
Article 9905. — <i>Service des Inspections</i> .....	18.464	20.345	304	20.649

## JUSTIFICATIONS ET INSCRIPTIONS DES TABLEAUX DÉTAILLÉS

## CHAPITRE 531

MINISTÈRE DE LA CULTURE  
(Personnel)

EFFECTIFS 1981-1982 / 1982-1983	Article 9905. — <i>Service des Inspections.</i>	TRAITEMENTS ET ACCESSOIRES (en milliers de francs)
— —	a) <i>Inspection de l'Education musicale :</i>	—
1 1	Inspecteur .....	1.597 >
	b) <i>Inspection de l'Education artistique :</i>	
1 1	Inspecteur .....	6.976 >
1 1	Maitre d'éducation artistique .....	1.328 >
1 1	Animateur culturel .....	2.138 >
	c) <i>Inspection des Affaires administratives et financières :</i>	
1 1	Inspecteur .....	1.472 >
1 1	Secrétaire d'administration .....	1.108 >
1 1	Secrétaire sténodactylographie .....	580 >
7 7	Total des tableaux a, b, c, .....	15.199 >
	Abondements et parts contributives .....	2.280 >
	Prévisions pour avancement .....	2.052 >
	Prestations familiales .....	308 >
	Indemnités de fonction .....	360 >
	Indemnités diverses .....	456 >
	Total de l'article 9905 .....	20.649 >

NOMENCLATURE	DOTATIONS 1981-1982 (en milliers de francs)	PRÉVISIONS 1982-1983 (en milliers de francs)		
		SERVICES VOTÉS	AUTORISATIONS nouvelles	TOTAL
CHAPITRE 531 MINISTÈRE DE LA CULTURE (Personnel)				
Article 9910. — <i>Direction des Arts</i> .....	45.052	52.117	796	52.913
Article 9920. — <i>Direction du Patrimoine historique et ethnographique</i> .....	16.916	24.021	359	24.380

## JUSTIFICATIONS DES INSCRIPTIONS ET TABLEAUX DÉTAILLÉS

CHAPITRE 531  
MINISTÈRE DE LA CULTURE  
(Personnel)

EFFECTIFS		Article 9910. — <i>Direction des Arts et Lettres.</i>	TRAITEMENTS ET ACCESSOIRES (en milliers de francs)
1981-1982	1982-1983		
1	1	Directeur .....	1.970 »
5	5	Conseiller culturel .....	7.469 »
1	1	Chef de division animation et échanges culturels .....	1.371 »
1	1	Chef de division spectacles et expositions .....	1.732 »
1	1	Chef de division promotion artistique .....	1.732 »
4	8	Directeur de centre culturel régional .....	10.065 »
2	2	Secrétaire sténodactylographe .....	1.450 »
19	13	Animateur culturel .....	13.057 »
1	1	Chauffeur .....	502 »
1	1	Planton .....	433 »
36	34		39.792 »
		Abondement et parts contributives .....	5.969 »
		Prévisions pour avancement .....	5.372 »
		Prestations familiales .....	960 »
		Indemnités de fonction .....	120 »
		Heures supplémentaires .....	400 »
		<b>Total de l'article 9910 .....</b>	<b>52.913</b>
		Article 9920. — <i>Direction du Patrimoine historique et ethnographique.</i>	
1	1	Directeur .....	1.970 »
2	2	Conseiller culturel .....	2.794 »
4	5	Conservateur de musée .....	5.290 »
1	1	Chef de division du domaine artistique de l'Etat .....	1.296 »
1	1	Chef de division des Sites et Monuments historiques .....	1.004 »
1	1	Secrétaire d'administration .....	1.266 »
2	2	Animateur culturel .....	1.762 »
1	1	Secrétaire sténodactylographe .....	713 »
1	1	Chasseur .....	509 »
	1	Archéologue .....	1.100 »
	1	Gardien de musée .....	433 »
14	17		17.932 »
		Abondement et parts contributives .....	2.697 »
		Prévisions pour avancement .....	2.427 »
		Prestations familiales .....	304 »
		Indemnités de fonction .....	420 »
		Indemnités diverses .....	300 »
		Heures supplémentaires .....	250 »
		<b>Total de l'article 9920 .....</b>	<b>24.389 »</b>

NOMENCLATURE	DOTATIONS 1981 - 1982 (en milliers de francs)	PRÉVISIONS 1982-1983 (en milliers de francs)		
		SERVICES VOTÉS	AUTORISATIONS nouvelles	TOTAL
<b>CHAPITRE 531</b> <b>MINISTÈRE DE LA CULTURE</b> (Personnel)				
Article 9931. — <i>Conservatoire national de Musique, de Danse et d'Art dramatique</i> .....	50.716	59.806	829	60.635
Article 9932. — <i>Ecole nationale des Beaux Arts</i> .....	16.269	19.604	261	19.865

## JUSTIFICATIONS DES INSCRIPTIONS ET TABLEAUX DÉTAILLÉS

**CHAPITRE 531**  
**MINISTÈRE DE LA CULTURE**  
(Personnel)

EFFECTIFS 1981-1982 1982-1983		Article 9931. — Conservatoire national de Musique, de Danse et d'Art dramatique.	TRAITEMENTS ET ACCESSOIRES (en milliers de francs)
1	1	Directeur .....	1.965 >
1	1	Secrétaire général .....	1.264 >
1	1	Surveillant général .....	665 >
1	1	Comptable-gestionnaire .....	772 >
1	1	Secrétaire sténodactylographe .....	580 >
1	1	Secrétaire dactylographe .....	654 >
1	1	Attaché d'administration .....	951 >
6	2	Animateur chargé de recherches et d'enquêtes .....	2.010 >
20	25	Professeur .....	29.203 >
3	3	Instructeur .....	1.786 >
1	1	Electricien .....	654 >
1	1	Chauffeur .....	505 >
1	1	Gardien .....	415 >
38	40		41423 >
		Abondements et parts contributives .....	6.214 >
		Prévisions pour avancement .....	5.593 >
		Prestations familiales .....	1.021 >
		Indemnités de fonction .....	420 >
		Indemnités diverses .....	1.159 >
		Heures supplémentaires .....	400 >
		Vacations et jurys .....	4.400 >
		Total de l'article 9931 .....	60.635 >
		Article 9932. — Ecole nationale des Beaux Arts.	
1	1	Directeur .....	1.264 >
1	1	Secrétaire général .....	951 >
1	1	Surveillant général .....	852 >
5	5	Professeur .....	5.830 >
1	1	Comptable-gestionnaire .....	613 >
1	1	Comptable-matières .....	665 >
1	1	Secrétaire sténodactylographe .....	774 >
1	1	Archiviste .....	951 >
1	1	Plombier .....	651 >
1	1	Gardien .....	492 >
13	14		13.046 >
		Abondements et parts contributives .....	1.957 >
		Prévisions pour avancement .....	1.761 >
		Prestations familiales .....	161 >
		Indemnités de fonction .....	249 >
		Indemnités diverses .....	300 >
		Heures supplémentaires .....	259 >
		Vacations et jurys .....	2.150 >
		Total de l'article 9932 .....	19.865 >

NOMENCLATURE	DOTATIONS 1981 - 1982 (en milliers de francs)	PRÉVISIONS 1982 - 1983 (en milliers de francs)		
		SERVICES VOTÉS	AUTORISATIONS nouvelles	TOTAL
<b>CHAPITRE 531</b>				
MINISTÈRE DE LA CULTURE (Personnel)				
Article 9933. — <i>Ecole d'Architecture et d'Urbanisme</i> .....	39.739	42.991	602	43.593

## JUSTIFICATIONS DES INSCRIPTIONS ET TABLEAUX DÉTAILLÉS

CHAPITRE 531  
MINISTÈRE DE LA CULTURE  
(Personnel)

EFFECTIFS		TRAITEMENTS ET ACCESSOIRES
1981-1982	1982-1983	(en milliers de francs)
	Article 9933. — Ecole d'Architecture et d'Urbanisme.	
1	1 Directeur .....	3.600 >
8	8 Professeur .....	12.048 >
1	1 Ingénieur .....	2.400 >
1	1 Coordinateur pédagogique (directeur des études) .....	1.970 >
1	1 Secrétaire général .....	1.290 >
1	1 Administrateur civil .....	1.295 >
1	1 Surveillant général .....	1.389 >
1	1 Gestionnaire comptable .....	809 >
1	1 Bibliothécaire documentaliste .....	951 >
3	3 Secrétaire sténodactylographe .....	2.312 >
1	1 Tireur de plans .....	544 >
1	1 Photographe .....	528 >
1	1 Menuisier .....	>
1	1 Cuisinier .....	416 >
1	1 Chauffeur .....	544 >
24	23	30.101 >
	Abondements et parts contributives .....	4.515 >
	Prévisions pour avancement .....	4.964 >
	Prestations familiales .....	192 >
	Indemnités de fonction .....	240 >
	Indemnités diverses .....	300 >
	Heures supplémentaires .....	450 >
	Vacations et jurys .....	3.731 >
	Total de l'article 9933 .....	43.593 >

NOMENCLATURE	DOTATIONS 1981-1982 (en milliers de francs)	PRÉVISIONS 1982-1983 (en milliers de francs)		
		SERVICES VOTÉS	AUTORISATIONS nouvelles	TOTAL
<b>CHAPITRE 531</b>				
MINISTÈRE DE LA CULTURE				
(Personnel)				
Article 9940. — <i>Musée dynamique</i> .....	8.520	9.881	150	10.031
Article 9943. — <i>Ecole normale supérieure d'Education artistique</i> .....	3.603	4.817	71	4.888
Article 9960. — <i>Archives culturelles</i> .....	11.979	20.594	321	20.915

## JUSTIFICATIONS DES INSCRIPTIONS ET TABLEAUX DÉTAILLÉS

## CHAPITRE 531

MINISTÈRE DE LA CULTURE  
(Personnel)

EFFECTIFS			TRAITEMENTS ET ACCESSOIRES (en milliers de francs)
1981-1982	1982-1983	Article 9940. — Musée dynamique.	
1	1	Photographe .....	1.476 >
1	1	Technicien de Musée .....	1.044 >
1	1	Documentaliste .....	1.005 >
1	1	Contre-maître (menuisier) .....	654 >
1	1	Ébéniste .....	1.940 >
1	1	Aide-laborantin .....	664 >
1	1	Maçon .....	415 >
1	1	Ferrailleur .....	544 >
1		Chauffeur .....	>
		1 Peintre .....	665 >
9	9		7.567 >
		Abondement et parts contributives .....	1.126 >
		Prévisions pour avancement .....	1.013 >
		Prestations familiales .....	185 >
		Heures supplémentaires .....	206 >
		Total de l'article 9940 .....	10.031 >
		Article 9948. — Ecole normale supérieure d'Education artistique.	
2	2	Professeur .....	2.840 >
1	1	Chauffeur .....	742 >
3	3		3.582 >
		Abondements et parts contributives .....	537 >
		Prévisions pour avancement .....	485 >
		Prestations familiales .....	286 >
		Total de l'article 9948 .....	4.388 >
		Article 9960. — Archives culturelles.	
1	1	Secrétaire d'administration .....	1.108 >
1	1	Professeur .....	1.311 >
1	1	Technicien audio-visuel .....	1.641 >
6	6	Enquêteur .....	4.203 >
3	4	Animateur culturel .....	4.329 >
1	1	Secrétaire dactylographe .....	580 >
1	1	Chauffeur .....	495 >
1	1	Planton .....	376 >
		1 Lingue .....	1.970 >
15	17		16.043 >
		Abondement et parts contributives .....	2.406 >
		Prévisions pour avancement .....	2.166 >
		Heures supplémentaires .....	360 >
		Total de l'article 9960 .....	20.915 >

NOMENCLATURE	DOTATIONS 1981 - 1982 (en milliers de francs)	PRÉVISIONS 1982 - 1983 (en milliers de francs)			
		SERVICES VOTÉS	AUTORISATIONS nouvelles	TOTAL	
<b>CHAPITRE 531</b>					
<b>MINISTÈRE DE LA CULTURE</b>					
(Personnel)					
Article 9975. — <i>Direction des Bibliothèques publiques</i> .....	5.622	9.332	139	9.471	
Article 9976. — <i>Direction des lettres et de la propriété intellectuelle</i> .....	9.187	9.942	147	10.089	

## JUSTIFICATIONS ET INSCRIPTIONS DES TABLEAUX DÉTAILLÉS

**CHAPITRE 531**  
**MINISTÈRE DE LA CULTURE**  
**(Personnel)**

EFFECTIFS		TRAITEMENTS ET ACCESSOIRES (en milliers de francs)
1981-1982	1982-1983	
	Article 9975. — <i>Direction des Bibliothèques publiques.</i>	—
1	1 Directeur .....	1.795 >
1	1 Chef de bureau .....	1.108 >
1	1 Chef de division réseau national .....	1.108 >
1	2Animateur culturel .....	2.203 >
1	1 Secrétaire sténodactylographe .....	769 >
<b>5</b>	<b>6</b>	<hr/> 6.989 >
	Abondements et parts contributives .....	1.047 >
	Prévisions pour avancement .....	942 >
	Prestations familiales .....	82 >
	Indemnités de fonction .....	420 >
	Total de l'article 9975 .....	<b>9.471 &gt;</b>
	Article 9976. — <i>Direction des Lettres et de la Propriété intellectuelle.</i>	
1	1 Directeur .....	1970 >
1	Chef de division relations extérieures .....	>
1	1 Chef de division promotion littéraire .....	1.737 >
1	1 Instituteur .....	1.000 >
1	2 Aimateur culturel .....	2.059 >
1	1 Secrétaire dactylographe .....	596 >
<b>6</b>	<b>6</b>	<hr/> 7.362 >
	Abondements et parts contributives .....	1.104 >
	Prévisions pour avancement .....	994 >
	Prestations familiales .....	209 >
	Indemnités de fonction .....	420 >
	Total de l'article 9976 .....	<b>10.089 &gt;</b>

NOMENCLATURE	DOTATIONS 1981 - 1982 (en milliers de francs)	PRÉVISIONS 1982 - 1983 (en milliers de francs)		
		SERVICES VOTÉS	AUTORISATIONS nouvelles	TOTAL
<b>CHAPITRE 531</b>				
MINISTÈRE DE LA CULTURE (Personnel)				
Article 9995. — <i>Commissariat aux expositions d'art à l'étranger</i> .....	5.592	8.279	117	8.396
Article 9997. — <i>Centre d'Etudes des Civilisations</i> .....	15.974	20.522	293	20.815
Article 9998. — <i>Bureau de la cinématographie, Cinémathèque nationale</i> .....	11.933	12.229	190	12.419
<b>Total du chapitre 531</b> .....	<b>321.603</b>	<b>385.596</b>	<b>5.549</b>	<b>391.145</b>
Total des postes ouverts en 1982-1983 : 257.				

## JUSTIFICATIONS DES INSCRIPTIONS ET TABLEAUX DÉTAILLÉS

## CHAPITRE 531

## MINISTÈRE DE LA CULTURE

## CHAPITRE 532

		EFFECTIFS		TRAITEMENTS ET ACCESSOIRES (en milliers de francs)
1981-1982	1982-1983			
			Article 9995. — <i>Commissariat aux Expositions d'Art à l'Etranger.</i>	
1	1	Commissaire .....		1.683 >
1	1	Intendant .....		1.206 >
1	1	Secrétaire sténodactylographe .....		689 >
1	1	Secrétaire dactylographie .....		618 >
	1	Chauffeur .....		544 >
	1	Animateur culturel .....		1.093 >
4	6			5.833 >
		Abondements et parts contributives .....		875 >
		Prévisions pour avancement .....		788 >
		Prestations familiales .....		210 >
		Indemnités du commissaire .....		540 >
		Heures supplémentaires .....		150 >
		Total de l'article 9995 .....		8.396 >
			Article 9997. — <i>Centre d'Etudes des Civilisations.</i>	
3	3	Chargé de recherches .....		3.793 >
1		Technicien audio-visuel .....		>
3	4	Animateur culturel .....		4.325 >
4	4	Enquêteur documentaliste .....		3.733 >
1	1	Secrétaire d'administration .....		1.158 >
1	1	Secrétaire dactylographe .....		592 >
1	1	Chauffeur .....		529 >
1	1	Plançon .....		546 >
15	15			14.676 >
		Abondement et parts contributives .....		2.201 >
		Prévisions pour avancement .....		1.981 >
		Prestations familiales .....		757 >
		Indemnités diverses .....		600 >
		Heures supplémentaires .....		300 >
		Total de l'article 9997 .....		20.815 >
			Article 9998. — <i>Bureau du Cinéma et Cinémathèque nationale.</i>	
1	1	Chef de bureau .....		1.108 >
1	1	Animateur culturel .....		1.005 >
1	2	Cinéaste .....		3.444 >
1	1	Chef opérateur .....		773 >
1	1	Aide opérateur .....		596 >
1	1	Secrétaire sténodactylographe .....		989 >
1	1	Guichetier .....		741 >
1	1	Plançon .....		491 >
1	1	Gardien .....		362 >
9	10			9.509 >
		Abondement et parts contributives .....		1.426 >
		Prévisions pour avancement .....		1.284 >
		Heures supplémentaires .....		200 >
		Total de l'article 9998 .....		12.419 >

NOMENCLATURE	DOTATIONS 1981-1982 (en milliers de francs)	PRÉVISIONS 1982-1983 (en milliers de francs)		
		SERVICES VOTÉS	AUTORISATIONS nouvelles	TOTAL
(Matériel)				
Article 9900. — Cabinet du ministre et services rattachés .....	7.026	7.026	>	7.026
Article 9902. — Dépenses permanentes du Cabinet .....	4.500	10.000	>	10.000
Article 9905. — Service des Inspections .....	1.000	1.000	>	1.000
Article 9910. — Direction des Arts .....	1.180	1.180	>	1.180
Article 9915. — Dépenses permanentes de la Direction des Arts .....	306	1.286	>	1.286
Article 9920. — Direction du Patrimoine historique et ethnographique .....	2.113	2.113	>	2.113
Article 9925. — Dépenses permanentes de la Direction du Patrimoine historique et ethnographique .....	220	1.100	>	1.100
Article 9931. — Conservatoire de Musique, de Danse et d'Art dramatique .....	3.540	3.540	>	3.540
Article 9934. — Dépenses permanentes du Conservatoire de Musique, de Danse et d'Art dramatique .....	1.500	2.750	>	2.750
Article 9932. — Ecole nationale des Beaux Arts .....	4.700	4.700	>	4.700
Article 9935. — Dépenses permanentes de l'Ecole nationale des Beaux Arts .....	1.000	1.750	>	1.750
Article 9933. — Ecole d'Architecture et d'Urbanisme .....	14.190	14.190	>	14.190
Article 9936. — Dépenses permanentes de l'Ecole d'Architecture et d'Urbanisme .....	1.500	2.450	>	2.450
Article 9940. — Musée dynamique .....	3.272	3.272	>	3.272
Article 9945. — Dépenses permanentes Musée dynamique .....	385	985	>	985
Article 9960. — Archives culturelles .....	1.915	1.915	>	1.915